GB

USER'S MANUAL

Flush mounted 2-channel Wi-Fi receiver

supla ROW-02

1. BEFORE GETTING STARTED

RECEIVER FEATURES:

- Wi-Fi 2,4 GHz radio communication,
- Works with ordinary switches and push-buttons,
- Independent 2-channel control option,
- Control possible locally with a switch or remotely via a smartphone
- Ideal for installation under a 2-key switch which allows to add the smartphone control functionality.

WHAT'S INSIDE THE BOX

- ROW-02 device
- user's manual

WHAT YOU NEED TO GET STARTED:

- screwdriver / pliers,
- max. 2.5 mm² cable for connecting the power supply,
- qualification certificate for voltages up to 1 kV is recommended.

2. WARNING

CAUTION

The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical and safety standards or regulations. See this User Manual for the wiring instructions. Installation, wiring and setting of this product shall only be done by qualified electrical engineers who have read and understood this User Manual and the product features. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure; otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be connected is not live. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of ROW-02 radio device complies with Directive 2014/53/EU. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

3. INFORMATION

During installation, make sure that the receiver is not exposed to direct contact with water and that it does not operate in a humid environment. The installation place temperature should be within the range of -10 and +55°C.

The ROW-02 receiver is designed for indoor installation. When installed outdoors, the device should be placed in an additional enclosure of hermetic type and protected against water penetration – in particular where connection terminals are located.

4. TECHNICAL DATA

ROW-02	
Rated supply voltage:	230 V AC
Rated mains frequency:	50 / 60 Hz
Rated power consumption:	1,2 W
Transmission:	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Transmission range:	Wi-Fi range
Number of inputs:	2
Compatible connectors:	monostable (bell buttons), bistable (standard light switches without backlight function)
Number of output channels:	2
Relay contact parameters (normally open voltage-free contact):	2 x NO 5 A / 250 VAC
Number of terminals:	6 (conductor cross-section up to 2,5 mm²)
Enclosure installation:	gate drive or installation box Ø 60 mm
Operating temperature range:	-10 ÷ +55°C
Enclosure protection rating:	IP20
Dimensions:	47,5 x 47,5 x 23 mm
Weight:	0,046 kg
Maximum output current-carrying capacity:	2 x 5 A / 250 V AC: incandescent and halogen light bulbs – 750 W; LED lamps – 60 W; compact fluorescent lamps (CFL) – 250 W

5. GETTING STARTED IN 5 STEPS

LET'S GET STARTED

download, install and launch the supla mobile app

STEP 1
install the app

5.1. INSTALL THE SUPLA MOBILE APP

Google Play
www.supla.org/android

App Store
www.supla.org/ios

STEP 2
create an account / log in

5.2. CREATING A SUPLA ACCOUNT

IF YOU DO NOT HAVE AN ACCOUNT
Create it by tapping "Create Account" in your app.

1

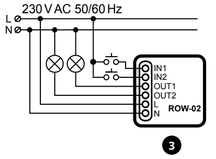
IF YOU ALREADY HAVE AN ACCOUNT
Enter the e-mail address which you have used to create the account.

2

STEP 3
connect to the power supply

5.3. WIRING DIAGRAM

Connect the ROW-02 device to the installation according to the following diagram.



3

STEP 4
add the device

5.4. ADDING THE DEVICE AUTOMATICALLY

OPEN THE APP
Then select "Add device" from the menu.

4

STARTING THE WIZARD
The Add Device Wizard will appear. To continue, press the "Next" button.

5

NETWORK PASSWORD
Choose a WiFi network to enable Internet connectivity for the device. Enter the network password and tap "Next" to continue.

6

7

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

NEW DEVICE REGISTRATION DISABLED
If the "New Device Registration Disabled" message is displayed, open this website:

https://cloud.supla.org/,

Log into your account, go to the "My SUPLA" tab and Enable Device Registration. Next, repeat the device adding process.

8

9

DEVICE ADDED SUCCESSFULLY
Adding a device is simple and should end without any problems. If the device is added successfully, the following message is displayed: "Device configuration successful". Tap OK. Now, the supla app should display the device on the Switches you have just added on the list. The ROW-02 STATUS LED in the front goes on steadily when the connection with the server is active.

10

CAUTION!
If the connected device is not shown on the list immediately once the configuration is complete, check the device STATUS LED. When added for the first time, the STATUS LED of some devices may flash very fast and irregularly. This happens when the device controller is updating its firmware. A moment after the update, the STATUS LED should go on steadily which means there is an active connection with the server.

ADDING THE DEVICE MANUALLY
Add the device manually when the automatic device adding mode of the supla app fails somehow.

DEVICE CONFIGURATION MODE
To do this, switch the device into the configuration mode by pressing and holding the CONFIG button until the STATUS LED starts to flash.

11

12

CONFIGURING THE DEVICE
Now, find the device in the available Wi-Fi network list on your mobile device and connect to it. The Wi-Fi network name sould begin with "ZAMEL-ROW-02", followed by the device serial number.

Open a web browser and type the following address in the address bar: 192.168.4.1 and open it.
The configuration page will be displayed. Here, you can easily change the network settings.

13

14

When done, tap "SAVE" at the bottom of the screen. The message "Data saved!" should be displayed. To confirm the entered data, briefly press the CONFIG button on the device. If the device connects to the server successfully, the STATUS LED will go on steadily.

STEP 5
control the lights

5.5. APP FUNCTIONS

Main app window

Start controlling the lights remotely.

To turn on or off, swipe the icon left or right.

15

5.6. CHANNEL GROUPS

Channel groups allow several channels to be controlled with only one app button. For channels to be grouped together, they must be of the same type, e.g. light switches can only be grouped with light switches, roller shutters with roller shutters etc. Channel groups may also be associated with schedules, e.g. adding a group with e.g. 4 light controllers to one schedule.

CREATING A CHANNEL GROUP

1. Press "Automation" from the menu and then select the "Channel groups" option.
2. Press "Add new channel group". A new channel group will be displayed at the bottom.
3. Press "Choose the first channel to define and save the group function".
4. Select the first channel; it will define the function of other channels e.g. when a light switch channel is selected, only light switches can be added to it.
5. Press the "Add" button. When the first channel is added, a group is created and its ID is visible at the top.
6. Select another channel and press "Add". Channels with be displayed next to each other as additional squares.
7. After adding more channels, you can name it in the group details to make it more recognisable.
8. Save the changes by pressing the button on the right.

CONTROLLING A CHANNEL GROUP USING THE APP

1. Open the SUPLA app on your smartphone.
2. Switch to the channel group view (three dots) in the upper right corner of the app.
3. A channel group with the name previously entered should appear. From now on, you can control the group exactly the same way as a single device.

6. RESETTING THE DEVICE

RESETTING THE DEVICE TO DEFAULT SETTINGS

1. Press and hold CONFIG
The STATUS LED should flash fast.

2. Release the CONFIG button
The STATUS LED will continue to flash.

3. Press and hold CONFIG again
The STATUS LED should blink once.

4. Release the CONFIG button
The device has been reset to defaults and restarts now. The STATUS LED should flash fast.

16

17

7. MORE INFORMATION

Additional information and video material You can find by scanning QR code or by using the following link:

https://supla.zamel.com/en/product/row-02/

18

8. WARRANTY

1. ZAMEL Sp. z o.o. grants a 24-month warranty for the products it sells.
2. The warranty granted by ZAMEL Sp. z o.o. does not cover:
   (a) defects caused by transport, handling or other factors;
   (b) defects caused by improper installation or operation of the products manufactured ZAMEL Sp. z o.o.;
   (c) defects caused by any modifications or alterations made by the BUYER or any third party to the sold products or to the equipment required for the proper operation of the sold products;
   (d) defects caused by any force majeure event or another fortuitous event beyond any reasonable control of ZAMEL Sp. z o.o.
3. The BUYER shall report all warranty claims in writing at the point of sale or to ZAMEL Sp. z o.o.
4. ZAMEL Sp. z o.o. will examine each warranty claim as regulated by the applicable provisions of the Polish law.
5. If found valid by examination, the warranty claim will be processed by replacement of the defective product, its repair or a refund of the price of purchase at the sole discretion of ZAMEL Sp. z o.o.
6. No rights of the BUYER arising from the statutory or regulatory laws concerning implied warranty for defects of sold goods are limited, prejudiced or excluded by this warranty.

PL

Odbiornik Wi-Fi dopuszkowy 2-kanałowy

supla ROW-02

1. ZANIM ZACZNIESZ

CECHY ODBIORNIKA:

- komunikacja radiowa Wi-Fi 2,4 GHz,
- współpraca z łącznikami zwykłymi oraz z przyciskami,
- możliwość sterowania 2 kanałami niezależnie,
- sterowanie może odbywać się lokalnie za pomocą przycisku lub zdalnie za pomocą smartfona,
- idealnie nadaje się do instalacji pod włącznikiem 2-klawiszowym pozwalając dodać funkcjonalność sterowania z smartfona.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- urządzenie ROW-02
- instrukcja obsługi

CO POTRZEBUJESZ ŻEBY ROZPOCZĄĆ:

- śrubokręt / kombinerki,
- przewód o średnicy maksymalnie 2,5 mm² do podłączenia zasilania,
- zalecane uprawnienia SEP 1kV.

2. OSTRZEŻENIE

UWAGA

Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sposób podłączenia określono w niniejszej instrukcji. Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. Demontaż obudowy powoduje utratę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się czy na przewodach przyłączeniowych nie występuje napięcie. Na poprawne działanie ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest niewskazana w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje.
W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ROW-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

3. INFORMACJE

Podczas instalacji należy zwrócić uwagę, aby odbiornik nie był narażony na bezpośrednie działanie wody oraz na pracę w środowisku o podwyższonej wilgotności. Temperatura w miejscu instalacji powinna zawierać się w zakresie od -10 do +55°C.

Odbiornik ROW-02 przeznaczony jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Podczas instalacji na zewnątrz pomieszczeń odbiornik należy umieścić w dodatkowej obudowie hermetycznej i zabezpieczyć przed wnikaniem wody szczególnie od strony zacisków przyłączeniowych.

4. DANE TECHNICZNE

ROW-02	
Napięcie znamionowe:	230 V AC
Częstotliwość:	50 / 60 Hz
Znamionowy pobór mocy:	1,2 W
Transmisja:	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Zasięg działania:	zasięg sieci Wi-Fi
Ilość wejść:	2
Współpraca z łącznikami:	monostabilnymi (przyciski dzwonkowe), bistabilnymi (standardowe włączniki światła bez podświetlenia)
Parametry styków przekaźnika (styk zwierny beznapięciowy):	2 x NO 5 A / 250 V AC
Liczba zacisków przyłączeniowych:	6 (przewody o przekroju do 2,5 mm²)
Mocowanie obudowy:	puszka instalacyjna Ø 60 mm
Temperaturowy zakres pracy:	-10 ÷ +55°C
Stopień ochrony obudowy:	IP20
Wymiary:	47,5 x 47,5 x 23 mm
Waga:	0,046 kg
Maksymalna obciążalność wyjścia:	2 x 5 A / 250 V AC: żarówki żarowe i halogenowe – 750 W; świetówki CFL – 250 W; żarówki LED – 60 W

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAMY

KROK 1
zainstaluj aplikację

5.1. INSTALACJA APLIKACJI SUPLA

Google Play
www.supla.org/android

App Store
www.supla.org/ios

KROK 2
utwórz konto / zaloguj się

5.2. ZAKŁADANIE KONTA SUPLA

JEŻELI NIE POSIADASZ KONTA
Możesz je założyć naciskając przycisk „Utwórz konto" 1

POSIADASZ KONTO
Wprowadź adres email, który został użyty do założenia konta 1

UTWÓRZ KONTO
Na stronie wprowadź następujące dane:
- adres e-mail,
- hasło,
- potwierdzenie hasła.

Całość potwierdź przyciskiem: „Utwórz konto" 3

KROK 4
dodaj urządzenie

5.4. DODANIE AUTOMATYCZNE URZĄDZENIA

URUCHOM APLIKACJĘ
Następnie wybierz w menu „Dodaj urządzenie" 4

URUCHOMIENIE KREATORA
Wyświetli się Kreator dodawania urządzeń. Aby kontynuować naciśnij przycisk „Dalej" 5

HASŁO DO SIECI
Wybierz sieć przez którą urządzenie uzyska połączenie z siecią Internet. Następnie wprowadź do niej hasło i naciśnij „Dalej" 6

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA
Podłącz zasilanie do urządzenia zgodnie ze schematem. Sprawdź czy dioda w urządzeniu zachowuje się tak jak na animacji. Jeśli nie, wprowadź urządzenie w tryb konfiguracji przytrzymując przycisk CONFIG na urządzeniu. Następnie naciśnij przycisk START 7

REJESTRACJA URZĄDZENIA WYŁĄCZONA 8
Jeżeli pojawi się komunikat o wyłączonej rejestracji urządzeń, należy przejść na stronę **https://cloud.supla.org/**, zalogować się, wybrać zakładkę „Moja SUPLA" i włączyć dodawanie urządzeń 9, po czym powtórzyć proces.

DODAWANIE URZĄDZENIA POWIODŁO SIĘ
Dodawanie urządzenia powinno zakończyć się bez żadnych problemów. O tym fakcie powiadomi Cię komunikat „Konfiguracja urządzenia zakończona powodzeniem" 10.

STEP 5
steruj światłem

5.5. FUNKCJE APLIKACJI

Główne okno aplikacji 11

1. Rozpoczynają zdalne sterowanie oświetleniem.
2. Aby włączyć lub wyłączyć należy przeciągnąć ikonę w lewo lub w prawo.

5.6. GRUPY KANAŁÓW

Grupy kanałów umożliwiają sterowanie kilkoma kanałami korzystając z jednego przycisku w aplikacji. Aby można było utworzyć grupę, to muszą być jednakowego typu np. włączniki światła można zgrupować tylko i wyłącznie z włącznikami światła, rolety tylko z roletami itd. Grupy kanałów mogą być powiązane również z harmonogramami np. przyporządkowanie grupy zawierającej np. 4 sterowników oświetlenia do jednego harmonogramu.

ABY STWORZYĆ GRUPĘ KANAŁÓW NALEŻY 12:

1. Wybrać menu „Automatyka" a następnie wybrać opcję „Grupy kanałów".
2. Wybrać „Dodaj nową grupę kanałów". Pod spodem zostanie wyświetlona Nowa grupa kanałów.
3. Wybrać „Wybierz pierwszy kanał by określić funkcję grupy i ją zapisać".
4. Wybrać pierwszy kanał, będzie on determinował funkcję kolejnych kanałów np. na początku wybrany kanał włącznik światła będzie umożliwiał dołączenie tylko kanałów typu włączników światła itd.

Po naciśnięciu przycisku OK aplikacja powinna wyświetlić poprawnie dodane urządzenie na liście. ROW-02 zasygnalizuje nawiązanie połączenia z serwerem stałym świeceniem diody LED, znajdującej się w przedniej części urządzenia.

UWAGA!
Jeżeli zaraz po zakończeniu konfiguracji nie widać połączonego urządzenia w aplikacji, należy sprawdzić stan diody LED. Podczas pierwszego dodawania niektórych urządzeń dioda może mrugać bardzo szybko nieregularnie – oznacza to, że sterownik aktualizuje swoje oprogramowanie. Chwilę po tym zabiegu dioda LED powinna świecić stałym światłem co oznacza połączenie z serwerem.

DODANIE RĘCZNE URZĄDZENIA
Procedurę ręcznego dodawania należy zastosować w momencie gdy z jakiegoś powodu dodawanie automatyczne dostępne z poziomu aplikacji zakończyło się niepowodzeniem.

URZĄDZENIE W TRYBIE KONFIGURACJI
W tym celu należy wprowadzić urządzenie w tryb konfiguracji przytrzymując przycisk CONFIG w urządzeniu do czasu kiedy dioda STATUS nie zacznie pulsować 13.

KONFIGURACJA URZĄDZENIA
Następnie należy wyszukać urządzenie na liście dostępnych sieci Wi-Fi i połączyć się z nią. Nazwa sieci powinna zaczynać się od ZAMEL-ROW-02 a następnie numer seryjny 12.

Teraz uruchom przeglądarkę internetową i wprowadź w pasku adres: 192.168.4.1 po czym zatwierdź. Wyświetli się strona konfiguracyjna. Wybrm miejscu w łatwy sposób możesz zmienić ustawienia sieci 13.

Po wprowadzeniu zmian naciśnij przycisk „SAVE" u dołu ekranu. Powinien pokazać się komunikat „Data saved!" 14. Aby zatwierdzić wprowadzone dane należy krótko nacisnąć przycisk CONFIG w urządzeniu, jeśli urządzenie poprawnie połączy się z serwerem – dioda STATUS będzie świecić światłem ciągłym.

5.7. MORE INFORMATION

Dodatkowe informacje i materiały wideo znajdziesz skanując kod mozaikowy 15 lub wpisując w przeglądarce poniższy link:

https://supla.zamel.com/en/product/row-02/

8. GWARANCJA

1. ZAMEL Sp. z o.o. udziela 24- miesięcznej gwarancji na sprzedawane towary.
2. Gwarancja udzielona ZAMEL Sp. z o.o. nie są objęte:
   a) mechanicznie uszkodzenia powstałe w transporcie, załadunku i rozładunku lub innych okolicznościach;
   b) uszkodzenia powstałe na skutek wadliwie wykonanego montażu lub eksploatacji wyrobów ZAMEL Sp. z o.o.;
   c) uszkodzenia powstałe na skutek jakichkolwiek przeróbek dokonanych przez KUPUJĄCEGO lub osoby trzecie a odnoszących się do wyrobów będących przedmiotem sprzedaży lub urządzeń niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania wyrobów będących przedmiotem sprzedaży; d) uszkodzenia wynikające z działania siły wyższej lub innych zdarzeń losowych, za które ZAMEL Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności. 3. Wszelkie roszczenia w związku z wadami przedmiotu

ES

Receptor Wi-Fi bicanal en caja

supla ROW-02

1. ANTES DE EMPEZAR

CARACTERÍSTICAS DO RECEPTOR:
- comunicación por radio Wi-Fi 2,4 GHz,
- cooperación con interruptores simples y dobles,
- opción de controlar 2 canales independientemente,
- el control puede hacerse localmente por medio de un botón o a distancia con un teléfono inteligente,
- perfecto para instalar debajo del interruptor doble permitiendo añadir la función de control desde un teléfono inteligente.

EL PAQUETE INCLUYE
- dispositivo ROW-02
- instrucciones de uso

QUE NECESITAS PARA EMPEZAR:
- destornillador / alicates,
- cable de diámetro máximo de 2,5 mm² para conectar la alimentación,
- qualification certificate for voltages up to 1 kV is recommended.

2. ADVERTENCIA

IMPORTANTE

El equipo se debe conectar a la alimentación de acuerdo con las normas pertinentes en vigor. El modo de conexión se ha definido en el presente manual. Las actividades relacionadas con la instalación, la conexión y el ajuste deberán ser realizadas por electricistas cualificados que hayan leído el manual de instrucciones y conozcan las funcionalidades del equipo. El desmontaje de la carcasa se traduce en la pérdida de la garantía y puede dar lugar al peligro de choque eléctrico. Antes de comenzar el proceso de instalación, es importante asegurarse de que los cables de conexión estén libres de tensión. El modo de transporte, almacenamiento y uso del equipo afectan su funcionamiento correcto. No se recomienda la instalación del equipo en los siguientes casos: falta de componentes, deterioro o deformación del equipo. En caso de funcionamiento defectuoso se debe contactar al fabricante.

Por la presente ZAMEL Sp. z o.o. hace constar que el tipo de equipo de radio ROW-02 cumple los requisitos de la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente página web: www.zamel.com

3. INFORMACIÓN

A la hora de realizar la instalación, preste atención a que el receptor no esté expuesto al contacto directo con el agua o a condiciones externas desfavorables para el entorno ambiente en el lugar de instalación se debe comprender entre -10 y +55°C.

El receptor ROW-02 está concebido para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, el receptor se debe colocar en una caja hermética adicional protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión.

4. DATOS TÉCNICOS

ROW-02	
Tensión nominal:	230 V AC
Frecuencia:	50 / 60 Hz
Consumo nominal de potencia:	1,2 W
Transmisión:	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Alcance de operación:	cobertura de la red Wi-Fi
Número de entradas:	2
Cooperación conectores:	monoestables (botones de timbre), biestables (interruptores estándar de iluminación sin luz de fondo)
Número de canales de salida:	2
Parámetros de los contactos del relé (contacto de cierre sin potencial):	2 x NO 5 A / 250 VAC
Número de terminales de conexión:	6 (cables de sección hasta 2,5 mm²)
Instalación de la caja:	acoplamiento de la puerta o caja de instalación Ø 60mm
Rango de temperaturas de trabajo:	− 10 ÷ + 55°C
Grado de protección de la caja:	IP20
Medidas:	47,5 x 47,5 x 23 mm
Peso:	0,046 kg
Capacidad máxima de salida:	2 x 5 A / 250 V AC: bombillas fluorescentes y halógenas – 750 W; fluorescentes CFL – 250 W; bombillas LED – 60 W

5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

EMPEZAMOS

PASO 1
instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA

www.supla.org/android www.supla.org/ios

PASO 2
date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

SI NO TIENES UNA CUENTA
La puedes crear pulsando el botón „Crear cuenta".

YA TIENES UNA CUENTA
Introduce la dirección de correo electrónico utilizada para crear la cuenta ❶

CREAR CUENTA
Introduce los siguientes datos en la página:
• la dirección de correo electrónico,
• la contraseña,
• la confirmación de la contraseña.
Confirma todo mediante el botón: „Crear cuenta" ❷.

PASO 3
conecta el equipo a la corriente eléctrica

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN

Conecta ROW-02 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado ❸

PASO 4
añade el equipo

5.4. AGREGACIÓN AUTOMÁTICA DEL EQUIPO

INICIA LA APLICACIÓN
Luego selecciona „Añadir equipo" del menú ❹.

INICIO DEL ASISTENTE
Aparecerá el Asistente de agregación de equipos.
Pulsa „Siguiente" para continuar ❺

CONTRASEÑA DE LA RED
Selecciona la red utilizada para conectarse a Internet. Introduce la contraseña correspondiente y pulsa „Siguiente" ❻

CONEXIÓN DEL EQUIPO
Conecta el equipo a la alimentación de acuerdo con el esquema proporcionado. Comprueba que el diodo del equipo se comporte igual que en la animación. Si no es el caso, entra en el modo de configuración del equipo pulsando el botón CONFIG. Luego pulsa el botón INICIO ❼

REGISTRO DE EQUIPOS DESHABILITADO ❽
Si aparece un mensaje acerca del registro de equipos deshabilitado, abre la página **https://cloud. supla.org/**, inicia la sesión, elige la pestaña „SUPLA" y deshabilitar la posibilidad de agregar equipos, luego repetir el proceso ❾

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final: „El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente" ❿. Tras pulsar el botón OK, la aplicación debe visualizar correctamente el equipo agregado en el listado. ROW-02 indicará la conexión con el servidor mediante una luz continua del diodo LED situado en la parte frontal del equipo.

¡IMPORTANTE!
Si el equipo conectado no se ve en la aplicación directamente después de terminar la configuración, se debe comprobar el STATUS del diodo LED. Durante la primera agregación de algunos equipos, el diodo puede parpadear muy rápidamente y de manera irregular: esto significa que el controlador está actualizando su firmware. Momentos después de terminar esa tarea, el diodo LED debe emitir una luz continua indicando la conexión con el servidor.

AGREGACIÓN MANUAL DEL EQUIPO
El procedimiento de agregación manual se debe emplear si por algún motivo la agregación automática en la aplicación no ha terminado correctamente.

EQUIPO EN MODO DE CONFIGURACIÓN
Para este tenemos que entrar en modo de configuración pulsando el botón CONFIG en el equipo hasta que el diodo STATUS empiece a parpadear ⓫

CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conectare a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-ROW-02 seguido del número de serie ⓬.

Ahora abre el navegador e introduce la siguiente dirección en la barra de navegación: 192.168.4.1, luego confirma. Se abrirá la página de configuración. Aquí puedes modificar fácilmente los ajustes de la red. ⓭.

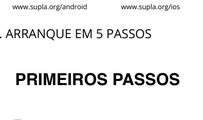
Una vez introducidos los cambios, pulsa el botón „SAVE" en la parte inferior de la pantalla. Debe aparecer el mensaje "Data saved!" ⓮. Para aceptar los datos introducidos, debes realizar una pulsación corta del botón CONFIG del equipo. Si el equipo se conecta correctamente al servidor: el diodo STATUS emitirá una luz continua.

5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

INICIAMOS

PASO 1
installa l'applicazione

5.1. INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE SUPLA



www.supla.org/android www.supla.org/ios

PASSO 2
crea un account / entra

5.2. ATTIVAZIONE DELL'ACCOUNT SUPLA

SE NON SEI ANCORA REGISTRATO
Puoi farlo cliccando sul tasto „Crea un account".

SE SEI GIÀ REGISTRATO
Inserisci l'indirizzo email usato durante la registrazione. ❶

CREA UN ACCOUNT
Inserisci i seguenti dati:
• indirizzo email,
• password,
• ripeti la password.
Conferma con il tasto: "Crea un account" ❷

PASSO 3
collega alla corrente

5.3. SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Collega ROW-02 all'impianto seguendo lo schema ❸

PASSO 4
aggiungi il dispositivo

5.4. ASSOCIAZIONE AUTOMATICA DEL DISPOSITIVO

ATTIVA L'APPLICAZIONE
Seleziona "Associa un dispositivo" dal menù ❹.

ATTIVAZIONE DELLA FINESTRA DI ASSOCIAZIONE
Si attiverà la finestra di procedimento guidato. Per continuare clicca su "Avanti" ❺

PASSWORD DELLA RETE
Seleziona la rete con cui il dispositivo si connetterà alla rete internet. Di seguito inserisci la sua password e clicca su "Avanti" ❻

ASSOCIAZIONE DEL DISPOSITIVO
Collega il dispositivo alla corrente conformemente allo schema. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stesso modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo in modalità di configurazione, trattenendo il tasto CONFIG presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START ❼

REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI DISATTIVATA ❽
Se appare il comunicato sull'attivazione della registrazione dei dispositivi, vai al sito **https://cloud. supla.org/**, esegui il login, accedi a "Mia SUPLA" e attiva la funzione di associazione dei dispositivi e ripeti il procedimento ❾

IL DISPOSITIVO È STATO AGGIUNTO CON SUCCESSO
L'associazione del dispositivo dovrebbe terminare senza alcun problema. Riceverai il messaggio: "La configurazione del dispositivo è terminata con successo" ❿. Cliccando su OK, l'applicazione visualizzerà l'elenco con il dispositivo aggiunto. ROW-02 segnalerà la connessione al server con la luce fissa della spia LED presente sulla parte frontale del dispositivo.

ATTENZIONE!
Se al termine della configurazione il dispositivo connesso non appare nell'applicazione, occorre controllare lo STATUS della spia LED. Durante la prima associazione di alcuni dispositivi, la spia può lampeggiare velocemente e in modo irregolare – ciò indica che il driver è nella fase di aggiornamento del suo software. Subito dopo la spia LED dovrebbe avere la luce fissa, indicando la connessione al server.

ASSOCIAZIONE MANUALE DEL DISPOSITIVO
La procedura dell'associazione manuale deve essere usata quando, a causa di qualsiasi problema, l'associazione automatica dispone dell'applicazione non è andata a buon fine.

DISPOSITIVO IN MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE
In questo caso occorre mettere il dispositivo in modalità di configurazione cliccando su CONFIG presente sul dispositivo fino a quando la spia STATUS inizia a lampeggiare ⓫.

CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO
Di seguito occorre trovare il dispositivo sull'elenco delle reti Wi-Fi disponibili e connettersi. Il nome della rete deve iniziare con ZAMEL-ROW-02 seguito dal numero di serie ⓬.

Apri il browser e inserisci l'indirizzo: 192.168.4.1 e clicca INVIO. Apparirà la pagina di configurazione. Qui è possibile modificare le impostazioni della rete ⓭.

Al termine delle modifiche, clicca su "SAVE" in basso nello schermo. Apparirà il messaggio "Data saved!" ⓮. Per confermare i dati inseriti, clicca brevemente sul tasto CONFIG presente sul dispositivo. Se il dispositivo si connetterà correttamente al server, la spia STATUS si illuminerà con la luce fissa.

5. ARRANQUE EM 5 PASSOS

PRIMEIROS PASSOS

PASSO 1
instale a aplicação

5.1. INSTALAÇÃO DA APLICAÇÃO SUPLA

www.supla.org/android www.supla.org/ios

PASSO 2
crie uma conta / iniciar sessão

5.2. INSTALAÇÃO DA CONTA SUPLA

SE NÃO TEM A CONTA
Pode criá-lo clicando no botão „Criar uma conta".

TEM A CONTA
Digite o endereço de e-mail que foi usado para criar a conta ❶

CRIE UMA CONTA
Na página, insira os seguintes dados:
• e-mail,
• senha,
• confirmação da senha.
Confirme todo com o botão: "Crie uma conta" ❷.

PASSO 3
conectar-se à eletricidade

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o ROW-02 para instalação de acordo com esquema ❸

PASSO 4
adicionar dispositivo

5.4. ADICIONAR DISPOSITIVOS AUTOMÁTICOS

ABRA A APLICAÇÃO
A seguir, seleccione no menu "Adicionar dispositivo" ❹.

INICIAR O ASSISTENTE
O Assistente de adicionar dispositivos será exibido. Para continuar, pressione o botão „Seguinte" ❺.

SENHA DE REDE
Seleccione a rede através da qual o dispositivo vai ser conectado à Internet. Em seguida, digite a senha e pressione "Seguinte" ❻

CONEXÃO DO DISPOSITIVO
Conecte a fonte de alimentação do dispositivo de acordo com o diagrama. Verifique se o LED no dispositivo se comporta da mesma forma que na animação. Caso contrário, insira o dispositivo no modo de configuração, mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo. Em seguida, pressione o botão START ❼.

REGISTO DE DISPOSITIVOS DESLIGADOS ❽
Se aparecer o comunicado sobre a desativação do registo dos dispositivos, é preciso ir à página **https://cloud. supla.org/** Iniciar sessão, seleccionar a página "Minha SUPLA", activar a agregação de dispositivos e volvar a realizar o processo ❾

A ADIÇÃO DO DISPOSITIVO FOI EFECTUADA COM SUCESSO
Adicionar o dispositivo deve terminar sem problemas. A comunicação final informará sobre este fato: configuração do dispositivo realizada com êxito Depois de pressionar o botão OK, a aplicação deve exibir o dispositivo corretamente adicionado na lista. O ROW-02 sinalizará o estabelecimento de uma conexão com o servidor permanente, iluminando o diodo LED localizado na frente do dispositivo ⓫.

NOTA!
Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após concluir a configuração, verifique o status do LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o diodo pode piscar irregularmente muito rapidamente – isso significa que o controlador está a actualizar o seu software. Logo depois, o LED deve estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servidor.

ADIÇÃO MANUAL DO DISPOSITIVO
O procedimento de adição manual deve ser usado quando, por algum motivo, a adição automática disponível na aplicação não for bem-sucedida.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO
Para fazer isso, insira o dispositivo no modo de configuração mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar ⓫

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO
Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi disponíveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-ROW-02 e depois o número de série ⓬.
Agora, inicie o navegador da web e digite o endereço na barra: 192.168.4.1 e confirme. A página de configuração será exibida. Aqui é possível alterar facilmente as configurações de rede ⓭. Depois de fazer alterações, pressione "SAVE" na parte inferior do ecrã. A mensagem "Dados salvos!" ⓮ deve aparecer. Para confirmar os dados inseridos, pressione rapidamente o botão CONFIG no dispositivo. Se o dispositivo se conectar corretamente ao servidor, o LED STATUS vai ficar permanentemente aceso.

5. ATIVAZIONE IN 5 PASSI

INIZIAMO

PASSO 1
installa l'applicazione

5.1. INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE SUPLA

www.supla.org/android www.supla.org/ios

PASSO 2
crea un account / entra

5.2. ATTIVAZIONE DELL'ACCOUNT SUPLA

SE NON SEI ANCORA REGISTRATO
Puoi farlo cliccando sul tasto „Crea un account".

SE SEI GIÀ REGISTRATO
Inserisci l'indirizzo email usato durante la registrazione. ❶

CREA UN ACCOUNT
Inserisci i seguenti dati:
• indirizzo email,
• password,
• ripeti la password.
Conferma con il tasto: "Crea un account" ❷

PASSO 3
collega alla corrente

5.3. SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Collega ROW-02 all'impianto seguendo lo schema ❸

PASSO 4
aggiungi il dispositivo

5.4. ASSOCIAZIONE AUTOMATICA DEL DISPOSITIVO

ATTIVA L'APPLICAZIONE
Seleziona "Associa un dispositivo" dal menù ❹.

ATTIVAZIONE DELLA FINESTRA DI ASSOCIAZIONE
Si attiverà la finestra di procedimento guidato. Per continuare clicca su "Avanti" ❺

PASSWORD DELLA RETE
Seleziona la rete con cui il dispositivo si connetterà alla rete internet. Di seguito inserisci la sua password e clicca su "Avanti" ❻

ASSOCIAZIONE DEL DISPOSITIVO
Collega il dispositivo alla corrente conformemente allo schema. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stesso modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo in modalità di configurazione, trattenendo il tasto CONFIG presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START ❼

REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI DISATTIVATA ❽
Se appare il comunicato sull'attivazione della registrazione dei dispositivi, vai al sito **https://cloud. supla.org/**, esegui il login, accedi a "Mia SUPLA" e attiva la funzione di associazione dei dispositivi e ripeti il procedimento ❾

IL DISPOSITIVO È STATO AGGIUNTO CON SUCCESSO
L'associazione del dispositivo dovrebbe terminare senza alcun problema. Riceverai il messaggio: "La configurazione del dispositivo è terminata con successo" ❿. Cliccando su OK, l'applicazione visualizzerà l'elenco con il dispositivo aggiunto. ROW-02 segnalerà la connessione al server con la luce fissa della spia LED presente sulla parte frontale del dispositivo.

ATTENZIONE!
Se al termine della configurazione il dispositivo connesso non appare nell'applicazione, occorre controllare lo STATUS della spia LED. Durante la prima associazione di alcuni dispositivi, la spia può lampeggiare velocemente e in modo irregolare – ciò indica che il driver è nella fase di aggiornamento del suo software. Subito dopo la spia LED dovrebbe avere la luce fissa, indicando la connessione al server.

ASSOCIAZIONE MANUALE DEL DISPOSITIVO
La procedura dell'associazione manuale deve essere usata quando, a causa di qualsiasi problema, l'associazione automatica disponibile nell'applicazione non è andata a buon fine.

DISPOSITIVO IN MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE
In questo caso occorre mettere il dispositivo in modalità di configurazione cliccando su CONFIG presente sul dispositivo fino a quando la spia STATUS inizia a lampeggiare ⓫.

CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO
Di seguito occorre trovare il dispositivo sull'elenco delle reti Wi-Fi disponibili e connettersi. Il nome della rete deve iniziare con ZAMEL-ROW-02 seguito dal numero di serie ⓬.

Apri il browser e inserisci l'indirizzo: 192.168.4.1 e clicca INVIO. Apparirà la pagina di configurazione. Qui è possibile modificare le impostazioni della rete ⓭.

Al termine delle modifiche, clicca su "SAVE" in basso nello schermo. Apparirà il messaggio "Data saved!" ⓮. Per confermare i dati inseriti, clicca brevemente sul tasto CONFIG presente sul dispositivo. Se il dispositivo si connetterà correttamente al server, la spia STATUS si illuminerà con la luce fissa.

5. PASOS PARA PONER EN MARCHA

EMPEZAMOS

PASO 1
instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN SUPLA

www.supla.org/android www.supla.org/ios

PASO 2
date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

SI NO TIENES UNA CUENTA
La puedes crear pulsando el botón „Crear cuenta".

YA TIENES UNA CUENTA
Introduce la dirección de correo electrónico utilizada para crear la cuenta ❶

CREAR CUENTA
Introduce los siguientes datos en la página:
• la dirección de correo electrónico,
• la contraseña,
• la confirmación de la contraseña.
Confirma todo mediante el botón: „Crear cuenta" ❷.

PASO 3
conecta el equipo a la corriente eléctrica

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN

Conecta ROW-02 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado ❸

PASO 4
añade el equipo

5.4. AGREGACIÓN AUTOMÁTICA DEL EQUIPO

INICIA LA APLICACIÓN
Luego selecciona „Añadir equipo" del menú ❹.

INICIO DEL ASISTENTE
Aparecerá el Asistente de agregación de equipos.
Pulsa „Siguiente" para continuar ❺

CONTRASEÑA DE LA RED
Selecciona la red utilizada para conectarse a Internet. Introduce la contraseña correspondiente y pulsa „Siguiente" ❻

CONEXIÓN DEL EQUIPO
Conecta el equipo a la alimentación de acuerdo con el esquema proporcionado. Comprueba que el diodo del equipo se comporte igual que en la animación. Si no es el caso, entra en el modo de configuración del equipo pulsando el botón CONFIG. Luego pulsa el botón INICIO ❼

REGISTRO DE EQUIPOS DESHABILITADO ❽
Si aparece un mensaje acerca del registro de equipos deshabilitado, abre la página **https://cloud. supla.org/**, inicia la sesión, elige la pestaña „SUPLA" y deshabilitar la posibilidad de agregar equipos, luego repetir el proceso ❾

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final: „El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente" ❿. Tras pulsar el botón OK, la aplicación debe visualizar correctamente el equipo agregado en el listado. ROW-02 indicará la conexión con el servidor mediante una luz continua del diodo LED situado en la parte frontal del equipo.

¡IMPORTANTE!
Si el equipo conectado no se ve en la aplicación directamente después de terminar la configuración, se debe comprobar el STATUS del diodo LED. Durante la primera agregación de algunos equipos, el diodo puede parpadear muy rápidamente y de manera irregular: esto significa que el controlador está actualizando su firmware. Momentos después de terminar esa tarea, el diodo LED debe emitir una luz continua indicando la conexión con el servidor.

AGREGACIÓN MANUAL DEL EQUIPO
El procedimiento de agregación manual se debe emplear si por algún motivo la agregación automática en la aplicación no ha terminado correctamente.

EQUIPO EN MODO DE CONFIGURACIÓN
Para este tenemos que entrar en modo de configuración pulsando el botón CONFIG en el equipo hasta que el diodo STATUS empiece a parpadear ⓫

CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conectare a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-ROW-02 seguido del número de serie ⓬.

Ahora abre el navegador e introduce la siguiente dirección en la barra de navegación: 192.168.4.1, luego confirma. Se abrirá la página de configuración. Aquí puedes modificar fácilmente los ajustes de la red. ⓭.

Una vez introducidos los cambios, pulsa el botón „SAVE" en la parte inferior de la pantalla. Debe aparecer el mensaje "Data saved!" ⓮. Para aceptar los datos introducidos, debes realizar una pulsación corta del botón CONFIG del equipo. Si el equipo se conecta correctamente al servidor: el diodo STATUS emitirá una luz continua.

5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

EMPEZAMOS

PASO 1
instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN SUPLA

www.supla.org/android www.supla.org/ios

PASO 2
date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

SI NO TIENES UNA CUENTA
La puedes crear pulsando el botón „Crear cuenta".

YA TIENES UNA CUENTA
Introduce la dirección de correo electrónico utilizada para crear la cuenta ❶

CREAR CUENTA
Introduce los siguientes datos en la página:
• la dirección de correo electrónico,
• la contraseña,
• la confirmación de la contraseña.
Confirma todo mediante el botón: „Crear cuenta" ❷.

PASO 3
conecta el equipo a la corriente eléctrica

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN

Conecta ROW-02 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado ❸

PASO 4
añade el equipo

5.4. AGREGACIÓN AUTOMÁTICA DEL EQUIPO

INICIA LA APLICACIÓN
Luego selecciona „Añadir equipo" del menú ❹.

INICIO DEL ASISTENTE
Aparecerá el Asistente de agregación de equipos.
Pulsa „Siguiente" para continuar ❺

CONTRASEÑA DE LA RED
Selecciona la red utilizada para conectarse a Internet. Introduce la contraseña correspondiente y pulsa „Siguiente" ❻

CONEXIÓN DEL EQUIPO
Conecta el equipo a la alimentación de acuerdo con el esquema proporcionado. Comprueba que el diodo del equipo se comporte igual que en la animación. Si no es el caso, entra en el modo de configuración del equipo pulsando el botón CONFIG. Luego pulsa el botón INICIO ❼

REGISTRO DE EQUIPOS DESHABILITADO ❽
Si aparece un mensaje acerca del registro de equipos deshabilitado, abre la página **https://cloud. supla.org/**, inicia la sesión, elige la pestaña „SUPLA" y deshabilitar la posibilidad de agregar equipos, luego repetir el proceso ❾

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final: „El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente" ❿. Tras pulsar el botón OK, la aplicación debe visualizar correctamente el equipo agregado en el listado. ROW-02 indicará la conexión con el servidor mediante una luz continua del diodo LED situado en la parte frontal del equipo.

¡IMPORTANTE!
Si el equipo conectado no se ve en la aplicación directamente después de terminar la configuración, se debe comprobar el STATUS del diodo LED. Durante la primera agregación de algunos equipos, el diodo puede parpadear muy rápidamente y de manera irregular: esto significa que el controlador está actualizando su firmware. Momentos después de terminar esa tarea, el diodo LED debe emitir una luz continua indicando la conexión con el servidor.

AGREGACIÓN MANUAL DEL EQUIPO
El procedimiento de agregación manual se debe emplear si por algún motivo la agregación automática en la aplicación no ha terminado correctamente.

EQUIPO EN MODO DE CONFIGURACIÓN
Para este tenemos que entrar en modo de configuración pulsando el botón CONFIG en el equipo hasta que el diodo STATUS empiece a parpadear ⓫

CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conectare a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-ROW-02 seguido del número de serie ⓬.

Ahora abre el navegador e introduce la siguiente dirección en la barra de navegación: 192.168.4.1, luego confirma. Se abrirá la página de configuración. Aquí puedes modificar fácilmente los ajustes de la red. ⓭.

Una vez introducidos los cambios, pulsa el botón „SAVE" en la parte inferior de la pantalla. Debe aparecer el mensaje "Data saved!" ⓮. Para aceptar los datos introducidos, debes realizar una pulsación corta del botón CONFIG del equipo. Si el equipo se conecta correctamente al servidor: el diodo STATUS emitirá una luz continua.

PASO 5
controla la luz

5.5. FUNCIONES DE LA APLICACIÓN

VENTANA PRINCIPAL DE LA APLICACIÓN ⓯
1. Empieza con el control remoto de la iluminación.
2. Para encender o apagar, arrastra el icono a la izquierda o a la derecha.

5.6. GRUPOS DE CANALES

Los grupos de canales permiten controlar varios canales con un botón en la aplicación. Para agrupar los canales, estos deben ser del mismo tipo, p. ej. interruptores de luz pueden agruparse sola y únicamente con interruptores de luz, persianas con persianas, etc. Los grupos de canales pueden estar vinculados también con los horarios, p. ej., la asignación del grupo que contiene, p. ej., 4 controladores de luz para un horario.

PARA CREAR UN GRUPO DE CANALES, ES NECESARIO ⓰:
1. Escoger "Automatizar", luego escoger la opción "Grupo de canales".
2. Escoger "Añadir nuevo grupo de canales". Abajo se mostrará un Nuevo grupo de canales.
3. Escoger "Seleccionar primer canal para determinar función del grupo y guardarlo".
4. Escoger el primer canal que determinará la función de los siguientes canales, p. ej. al inicio el canal seleccionado de interruptor de luz permitirá añadir solo los siguientes interruptores de luz, etc.
5. Escoger el botón "Añadir". Al añadir el primer canal se creará un grupo y se le asignará un ID mostrado en la parte superior.
6. Escoger el canal siguiente y pinchar en "Añadir". Los canales se mostrarán como cuadros consecutivos.
7. Una vez añadidos los siguientes canales, se le puede atribuir una descripción al grupo para que sea más fácilmente identificable.
8. Guardar los cambios con el botón a la derecha.

PARA CONTROLAR EL GRUPO DE CANALES DESDE LA APLICACIÓN, ES NECESARIO:
1. Iniciar la aplicación SUPLA en el teléfono inteligente.
2. Cambiar a la vista de grupos de canales (tres puntos) en la parte superior derecha de la aplicación.
3. Deberá mostrarse un grupo de canales con la descripción preestablecida. A partir de ahora se puede controlarlo igual que el dispositivo individual.

6. RESTABLECIMIENTO DE LOS AJUSTES PREDEFINIDOS

RESTITUCIÓN DE LOS AJUSTES DE FÁBRICA ⓱

1. Pulsa y mantén pulsado el botón CONFIG
El diodo STATUS empezará a parpadear rápido.

2. Suelta el botón CONFIG
El diodo STATUS seguirá parpadeando.

3. Vuelve a pulsar y mantén pulsado el botón
El diodo LED emitirá un solo parpadeo.

4. Suelta el botón
El equipo se va a restaurar y se volverá a iniciar: el diodo STATUS va a parpadear rápidamente.

7. MÁS INFORMACIÓN

Información adicional y material de vídeo que puede encontrar escaneando el código QR ⓲ o usando el siguiente enlace:

https://supla.zamel.com/en/product/row-02/

8. GARANTÍA

1. ZAMEL Sp. z o.o. concede una garantía de 24 meses a los productos vendidos. 2. La garantía de ZAMEL Sp. z o.o. no incluye: a) daños ocasionados durante el transporte, carga/descarga u otras circunstancias; b) daños ocasionados debido al montaje o uso incorrectos de los productos de ZAMEL Sp. z o.o.; c) daños ocasionados debido a la introducción de cualesquiera modificaciones por parte del COMPRADOR o terceros en los productos objeto de venta o los equipos necesarios para el funcionamiento correcto de los productos objeto de venta; d) daños resultantes de actos de fuerza mayor u otras causas accidentales no imputables a ZAMEL Sp. z o.o. 3. Unas vez determinadas, todas las reclamaciones por cosquier de la garantía han de ser comunicadas por el COMPRADOR en el punto de venta o a la empresa ZAMEL Sp. z o.o. por escrito. 4. ZAMEL Sp. z o.o. se compromete a estudiar las reclamaciones de acuerdo con la legislación polaca en vigor. 5. La elección de la forma de resolver la reclamación (reemplazo de la mercancía por una libre de defectos, reparación, reembolso, etc.) corresponde a ZAMEL Sp. z o.o. 6. La garantía no excluye ni limita o suspende los derechos del COMPRADOR resultantes de la legislación relativa al saneamiento por vicios con respecto a los objetos vendidos.

IT

Ricevitore Wi-Fi a incasso a 2 canali

supla ROW-02

1. PRIMA DI INIZIARE

CARATTERISTICHE DEL RICEVITORE:
• comunicazione radio Wi-Fi 2,4 GHz,
• funzionamento con interruttori semplici e pulsanti,
• i 2 canali possono essere comandati indipendentemente,
• il comando può essere locale, attraverso un tasto, o remoto tramite uno smartphone,
• ideale per l'installazione sotto un interruttore a 2 pulsanti per integrare la funzionalità di comando da uno smartphone.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
• Dispositivo ROW-02
• manuale utente

INIZIO:
• cacciavite / pinza combinata,
• diametro massimo di 2,5 mm² per collegamento elettrico,
• si raccomanda l'attestato di abilitazione per tensioni fino a 1 kV.

2. AVVERTENZA

ATTENZIONE

Il dispositivo deve essere collegato al sistema di alimentazione conformemente alle norme vigenti. La modalità di collegamento è stata indicata nelle presenti istruzioni. Le operazioni di montaggio, collegamento e regolazione devono essere eseguite da elettricisti qualificati che hanno preso visione delle istruzioni d'uso e delle norme di sicurezza vigenti. L'apertura della cassa comporta la decadenza della garanzia e il rischio di scosse elettriche. Prima di iniziare il montaggio, occorre assicurarsi che sui cavi di allacciamento non ci sia corrente. La modalità di trasporto, stoccaggio e d'uso influisce sul corretto funzionamento del dispositivo. Si sconsiglia di montare il dispositivo se mancano elementi strutturali, se il dispositivo è danneggiato o presenta deformazioni.
In caso di malfunzionamento, occorre contattare il produttore.

ZAMEL Sp. z o.o. dichiara che il tipo di dispositivo radio ROW-02 è conforme alla direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.zamel.com

3. INFORMAZIONI

Durante l'installazione, prestare attenzione che il ricevitore non è esposto all'acqua o in ambiente con elevata umidità. La temperatura di installazione dovrebbe essere nell'intervallo da -10 a + 55°C.

Il ricevitore ROW-02 è destinato al montaggio in stanze interne. Quando si installa in ambienti esterni il ricevitore deve essere montato in un involucro ermetico e protetto contro infiltrazione d'acqua, soprattutto dal lato dei morsetti di collegamento.

4. DATI TECNICI

ROW-02	
Tensione di alimentazione:	230 V AC
Frequenza:	50 / 60 Hz
Consumo nominale:	1,2 W
Trasmissione:	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Campo di funzionamento:	Copertura della rete Wi-Fi
Numero ingressi:	2
Numero ingressi:	monostabile (pulsanti), bistabile (interruttori standard senza retroilluminazione)
Numero di canali di uscita:	2
Parametri contatto relè (contatto normalmente aperto):	2 x NO 5 A / 250 VAC
Numero di terminali collegamento:	6 (cavi con sezione fino a 2,5 mm²)
Montaggio:	automazione del cancello o scatola di giunzione Ø 60mm
Temperatura ambito di lavoro:	- 10 ÷ + 55°C
Grado di protezione alloggiamento:	IP20
Dimensioni:	47,5 x 47,5 x 23 mm
Peso:	0,046 kg
Massimo carico di uscita:	2 x 5 A / 250 V AC: lampadine a incandescenza e alogene – 750 W; Lampade CFL – 250 W; Lampadine a LED – 60 W

5. PUNTA IN 5 PASSI

INIZIAMO

PASSO 1
installa l'applicazione

5.1. INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE SUPLA

www.supla.org/android www.supla.org/ios

PASSO 2
crea un account / entra

5.2. ATTIVAZIONE DELL'ACCOUNT SUPLA

SE NON SEI ANCORA REGISTRATO
Puoi farlo cliccando sul tasto „Crea un account".

SE SEI GIÀ REGISTRATO
Inserisci l'indirizzo email usato durante la registrazione. ❶

CREA UN ACCOUNT
Inserisci i seguenti dati:
• indirizzo email,
• password,
• ripeti la password.
Conferma con il tasto: "Crea un account" ❷

PASSO 3
collega alla corrente

5.3. SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Collega ROW-02 all'impianto seguendo